



Forest Peoples  
Programme

## DOCUMENTO DE PRENSA – CAMERÚN

### *Securing Indigenous Peoples' Rights in Conservation: Reviewing and Promoting Progress in Cameroon*

(Garantizando los derechos de los Pueblos Indígenas en la conservación: revisión y promoción de avances en Camerún)

*“Si no puedo entrar al bosque, no como”,*  
anciano Baka de una aldea ubicada entre dos parques nacionales

#### **Resultados clave**

Se han realizado pocos avances en Camerún para garantizar los derechos de las comunidades de los bosques. Con unos pocos ejemplos notables, las organizaciones conservacionistas, los donantes y el Gobierno no han hecho casi nada para poner en práctica sus compromisos internacionales de proteger los derechos de los pueblos indígenas en sus proyectos de conservación. La mayoría de las nuevas normas internacionales que firmaron permanecen desconocidas a escala local.

- Además de las dificultades que les impone la persistente falta de información y apoyo, los funcionarios de gobierno a nivel local también se ven limitados por leyes obsoletas que contradicen los compromisos internacionales del Gobierno.
- Hay una tendencia por parte del Gobierno, los organismos de conservación y los donantes a organizar talleres y conferencias que luego no tienen ningún seguimiento. Las iniciativas que las organizaciones conservacionistas aducen dirigir a las comunidades, tienen escaso impacto real. La mayoría permanecen desconocidas para las comunidades, las principales beneficiarias.
- Hay algunos ejemplos positivos de progreso desde 2003, pero casi todos partieron de organizaciones de la sociedad civil trabajando con unas ONGs conservacionistas mas que del Gobierno.

#### **Aplicación del Plan de Acción de Durban 2003 y del Programa de Trabajo del CDB sobre Áreas Protegidas**

- **Participación en la administración:** la naturaleza centralizada de la administración de los recursos naturales por parte del Gobierno no ha cambiado desde 2003. Los Pueblos Indígenas tienen escasa participación en el manejo de los parques nacionales, las concesiones de explotación maderera o las zonas de safari.
- **Conocimiento tradicional:** la creación de áreas protegidas no ha hecho nada por proteger los derechos de los pueblos indígenas a su conocimiento tradicional. Por ley, el ingreso a las áreas protegidas está prohibido para todos, y esto ha tenido prioridad sobre las medidas para proteger la utilización consuetudinaria de los recursos biológicos. A los pueblos indígenas se les prohíbe realizar actividades tradicionales, lo que representa una grave amenaza a la supervivencia de su forma de vida.
- **Acceso y distribución de los beneficios:** el Gobierno ha hecho muy poco por compartir los beneficios de las áreas protegidas con las comunidades. Las autoridades forestales reconocen que todavía falta resolver la distribución de los beneficios. Los Baka están cada vez más informados de esos temas y han cuestionado a WWF Yokadouma sobre los beneficios que derivan del “Proyecto Jengi”, objetivo de importante financiamiento.

- **Áreas protegidas transfronterizas:** el área protegida Trinacional Sangha fue establecida formalmente en Durban y agrupa áreas protegidas de Camerún, República Central Africana y República del Congo. Se ha recaudado un apoyo financiero considerable. Todo irá para la conservación y los pueblos indígenas quedan totalmente excluidos. La decisión acerca de cómo se debe interaccionar con las comunidades ayudar queda totalmente librado a la decisión de los organismos de conservación.
- **Falta de divulgación de la información:** los empleados públicos no conocen el Acuerdo de Durban, al igual que los pueblos locales e indígenas. Es necesario lograr una rápida difusión de las lecciones y directrices que derivan de la ciencia, el conocimiento tradicional y las prácticas de campo.

### ***Actores clave***

- **Organizaciones conservacionistas:** las relaciones entre las organizaciones conservacionistas y los pueblos indígenas no han cambiado mucho desde 2003. La mayoría de las organizaciones conservacionistas, a pesar del lenguaje del Acuerdo de Durban, se enfocan en la preservación de la flora y la fauna. Un feroz ataque contra la caza furtiva desde 2003 ha tenido un grave impacto en la población local. Habitualmente, los pueblos indígenas Baka y Bagyeli corren o se esconden cuando ven un auto que pertenece a las organizaciones conservacionistas cuando llegan en sus comunidades, temiendo que los guarda parques gubernamentales estén ahí para buscarlos o arrestarlos. En los hechos, la UICN no ha ayudado a tender un puente sobre las diferencias que existen entre las comunidades y el conservacionismo.
- **Financiadores:** el Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Banco Mundial y el Fondo para el Medio Ambiente Mundial han financiado la lucha contra la pérdida de biodiversidad, el cambio climático y la degradación del agua. Sin embargo, la financiación de las cuestiones sociales no se avizora. En Camerún, las organizaciones conservacionistas se centran en la flora y la fauna, no en los pueblos indígenas.

### ***Lo que puede lograrse***

- Un proyecto participativo, apoyado por el Forest Peoples Programme trabajando en colaboración con el WWF, ayudará a los indígenas Baka a defender sus derechos y documentar sus tierras ancestrales. Como resultado, los esfuerzos de conservación también se verán respaldados. Los mapas formarán la base de las negociaciones con las autoridades de gobierno que administran los parques nacionales e identificarán las prácticas culturales tradicionales compatibles con la conservación. Por último, los derechos consuetudinarios de los Baka en los parques nacionales de Boumba Bek y Nki y alrededores, serán protegidos por planes de gestión redactados y aprobados por el Gobierno.

### ***Recomendaciones clave***

- Las organizaciones conservacionistas deberían enfocarse en la aplicación en el terreno de las directrices acordadas a escala internacional.
- Las organizaciones conservacionistas deberían iniciar diálogos importantes con las comunidades. Los pueblos indígenas necesitan comprender lo que los conservacionistas intentan lograr y por qué. Es vital que se establezca la verdad.
- Los organismos gubernamentales locales necesitan asegurarse de estar informados sobre las normas internacionales, así como el personal local debe conocer los proyectos de conservación. La UICN debe apoyar esto. Sin este flujo de información, las normas simplemente no pueden aplicarse.
- La prueba del éxito estará representada por los avances en el terreno, no por el número de documentos producidos. El movimiento conservacionista debe avanzar más allá de las palabras.